

Yngri

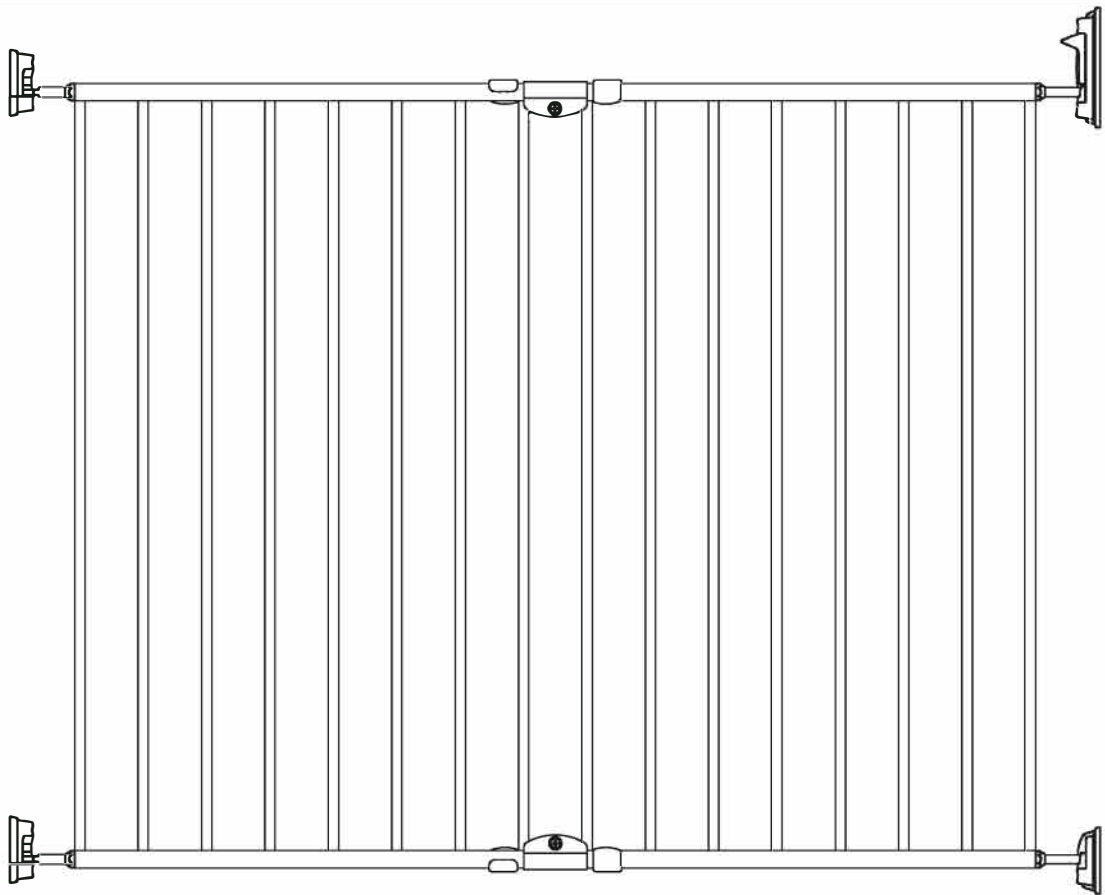
Yngri Item No: 5440482

BH Item No: 11010038

Y4

Usermanual - Bruksanvisning

ENGLISH - NORSK - SVENSKA



60,4 - 101,4cm

INSTRUCTION

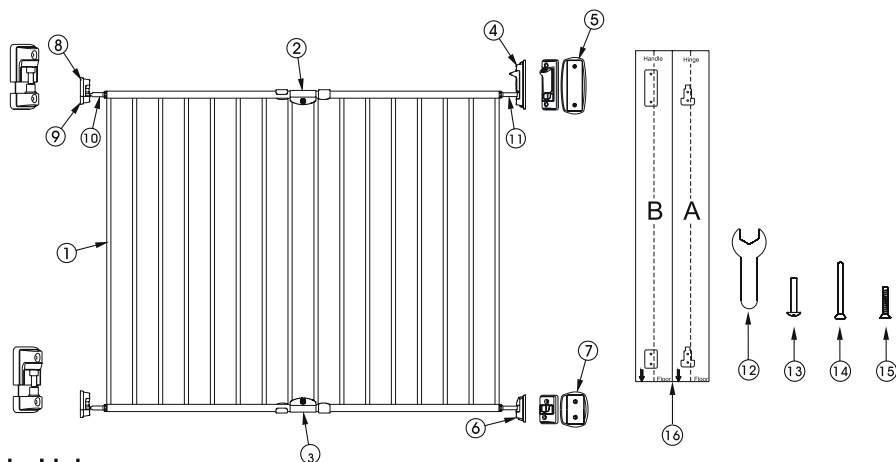
IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Read the entire instruction before assembling and installing this product.
If you sell or give away this product, make sure you give this instruction to the new owner.

This safety gate complies with BS EN 1930:2011

⚠ WARNING

1. Incorrect installation can be dangerous.
2. Do not use the safety gate if any components are damaged or missing.
3. This product is intended for use with children up to 24 months of age.
4. If the safety barrier is used on top of the stairs it should not be positioned below the top level.
5. If the safety barrier is used at the bottom of the stairs, it should be positioned at the front of the lowest tread possible.
6. This safety gate shall not be fitted across window openings and the like.
7. The general condition of the safety gate should be checked periodically to ensure gate remains securely installed, and locking system and close mechanism function properly.
8. Fixing surfaces must be suitable for the purpose and structurally sound.
9. Incorrect fitting or positioning of this safety gate can be dangerous.
10. Danger to older children climbing over the safety gate.
11. Any additional or replacement parts should only be obtained from the manufacturer or distributor.
12. Stop using the gate if the child is capable of climbing it.
13. This safety barrier conforms to EN1930:2011
14. Check that the safety barrier is correctly closed
15. This safety barrier is for domestic use only.
16. This safety barrier has a manual closing system.

**Parts List**

NO.	Parts Name	Qty.
1	9 bar gate panel	2
2	Upper panel assembly fitting	1
3	Lower panel assembly fitting	1
4	Upper latch	1
5	Upper latch housing (w/gate stop)	1
6	Lower latch	1
7	Lower latch housing (w/gate stop)	1
8	Hinge pin	2

NO.	Parts Name	Qty.
9	Hinge	2
10	Hinge spindle with locknut & post	2
11	Latch spindles with locknut	2
12	Wrench	1
13	Screw	4
14	Mounting screws	8
15	Hinge Screws	2
16	Mounting templates A&B.	1

BRUKSANVISNING

VIKTIG: TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNING FOR FREMTIDIG REFERANSE

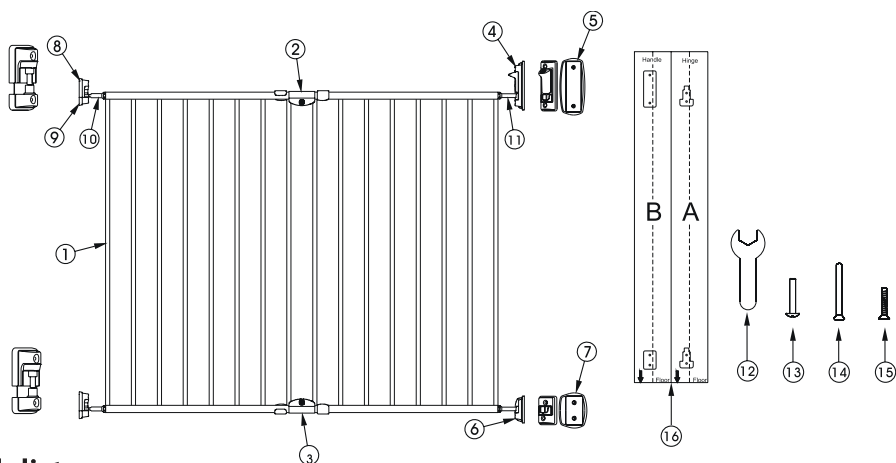
Les hele bruksanvisningen før du monterer grinden.

Hvis du overlater produktet til andre må denne bruksanvisningen medfølge

Et sikkerhetsprodukt i henhold til BS EN 1930:2011

⚠ ADVARSEL

1. Feil montering kan være farlig
2. Ikke bruk barnegrind hvis noen komponenter mangler eller er skadet.
3. Dette produktet er utviklet for barn opp til 24 måneder.
4. Hvis grinden brukes øverst i en trapp, må den ikke plasseres under øverste nivå.
5. Hvis grinden brukes i bunnen av en trapp må grinden plasseres på det nederste trinnet.
6. Grinden kan ikke installeres over vindusåpninger eller lignende.
7. Grinden bør kontrolleres regelmessig for å sikre at den sitter godt montert og at låsesystemet og mekanismen for automatisk lukking fungerer.
8. Flatene som grinden festes i må være egnet for formålet og ha nok styrke.
9. Feil montering eller plassering kan være farlig
10. Det kan være fare for eldre barn å klatre over grinden.
11. Eventuelle ekstra komponenter eller reservedeler kan bare hentes fra utsalgssted eller distributør.
12. Ikke bruk grinden hvis barnet er i stand til å klatre på den.
13. Grinden er i henhold til norm EN 1930:2011
14. Forsikre deg om at grinden er korrekt lukket.
15. Denne grinden er kun for hjemmebruk.
16. Denne grinden har manuell lukking

**Deleliste**

#	Delenavn	Antall
1	Panel med 9 stenger	2
2	Øvre panelsbeslag	1
3	Nedre panelbeslag	1
4	Øvre lås	1
5	Øvre låsebrakett (med grindstopp)	1
6	Nedre låshus	1
7	Nedre låsebrakett (med grindstopp)	1
8	Hengselhus	2

#	Delenavn	Antall
9	Hengselbrakett	2
10	Skruer bolt med låsetapp	2
11	Hengselbolt med låsemutter	2
12	Fastnøkkel	1
13	Skruhylse	4
14	Monteringsplint	8
15	Skrue	2
16	Monteringsmal A & B. 1	1

BRUKSANVISNING

VIKTIG: SPARA BRUKSANVISNINGEN FÖR SENARE BRUK

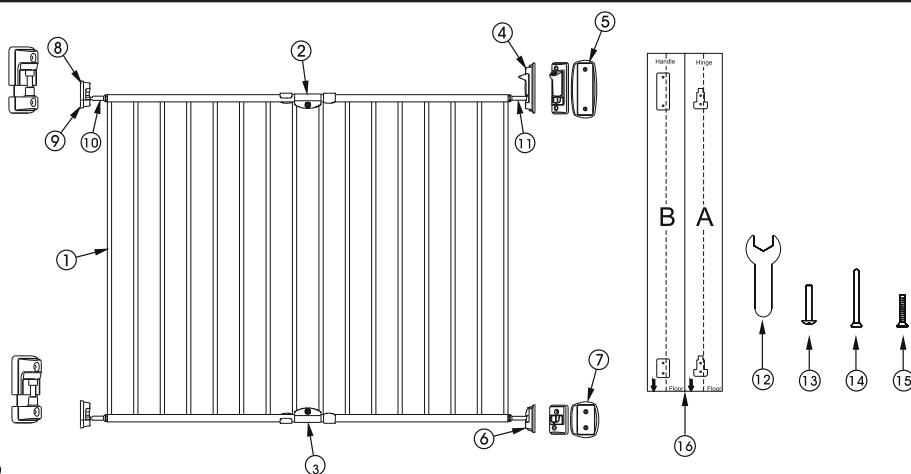
Läs hele bruksanvisningen innan grinden monteras och installeras.

Om du säljer eller ger bort grinden til någon, se till att bruksanvisningen följer med till den nya ägeren.

Denne grind oppfyller kraven i enlighet med EN 1930:2011

 **VARNING**

1. Felaktig montering kan utgöra en fara.
2. Använd inte barngrinden om någon komponent är skadad eller saknas.
3. Den här produkten är avsedd för barn upp till 24 månader.
4. Om Grinden placeras på toppen av en trappa, får den ej placeras under trappans högsta nivå.
5. Om Grinden placeras i botten av en trappa, skall den placeras på dess lägsta nivå.
6. Den här barngrinden får inte monteras över fönsteröppningar och liknande.
7. Barngrindens allmänna tillstånd ska kontrolleras periodvis för att säkerställa att grinden fortfarande är säkert installerad och att låssystemet och mekanismen för automatisk stängning fungerar korrekt.
8. Fixeringsytorna måste vara lämpliga för ändamålet och hållfasta.
9. Felaktig montering och placering av barngrinden kan utgöra en fara.
10. Fara för att äldre barn klättrar över barngrinden.
11. Alla ytterligare komponenter eller reservdelar får endast anskaffas från tillverkaren eller distributören.
12. Sluta använda grinden om barnet klarar av att klättra på den.
13. Säkerhetsprodukt godkänd enligt til EN 1930:2011
14. Se till att barngrinden är korrekt stängd.
15. Grinden är endast för hemmabruk.
16. Denna produkt har en manuell stängning



DELAR

Nr.	Namn	Antal
1	Grind panel	2
2	Övre monteringsbeslag	1
3	Nedre monteringsbeslag	1
4	Övre lås	1
5	Övre låsfäste	1
6	Nedre lås	1
7	Nedre låsfäste	1
8	Gångjärnsöverdel	2

Nr.	Namn	Antal
9	Gångjärn med tapp	2
10	Gångjärnsspindel med låsmutter	2
11	Låsspindel med låsmutter	2
12	Verktyg	1
13	Skruv	4
14	Monteringsskruv	8
15	Skruv till gångjärn	2
16	Monteringsmall A och B	1

ENG: Installation and operation

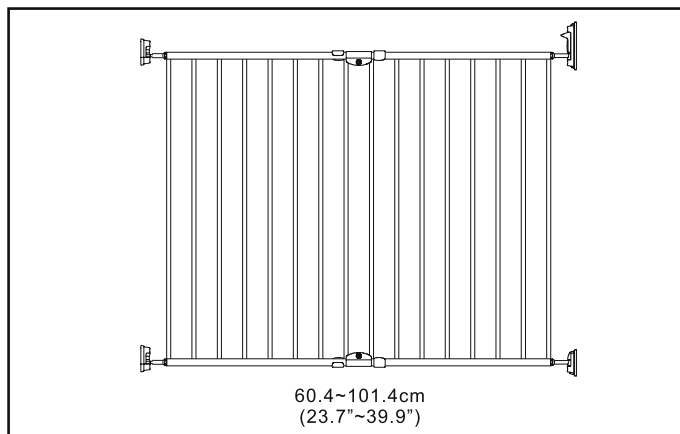
Measure the width of the opening where you intend to install the gate. Please refer to this fitting openings to determine the correct installation configuration.

NO: Innstallering og bruk

Mål bredden på åpningen hvor du planlegger å installere grinden. Bestem riktig konfigurasjon med hensyn til denne åpningen.

SE: Installation och bruk

Mät bredden på öppningen där du ska installera grinden. Se på skissen hur delarna placeras



ENG: Preparation for Use

Attaching the two gate panels

To begin setting the appropriate width of the gate, unscrew and remove the upper panel assembly fitting (PIN 2) and lower panel assembly fitting (PIN 3).

NO: Forberedelser før bruk

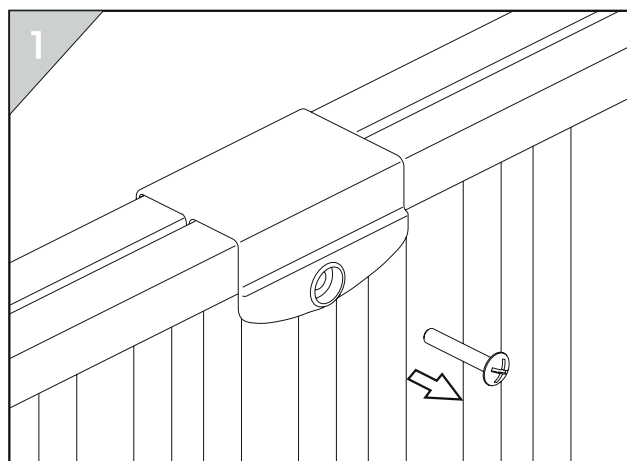
Monter de to panelene sammen.

For å justere bredden av grinden, skru opp og fjern øvre og nedre monteringskruehylster på panelbeslagene.

SE: Förberedelser før bruk

Monter panelene sammen.

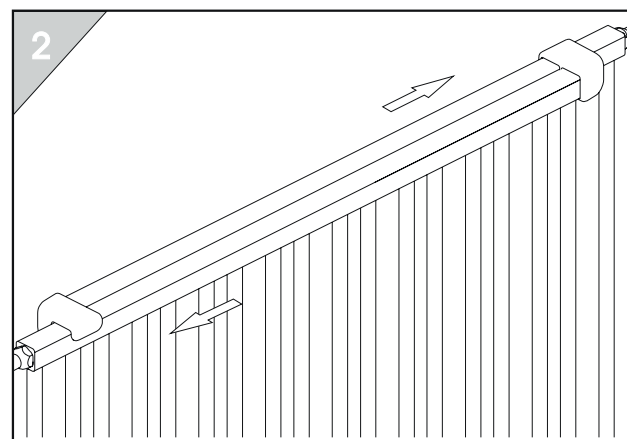
Börja monteringen med att ta bort skruvar, samt övre och nedre monteringsbeslag.



ENG: Set the appropriate width of the gate by overlapping the two panels to the extent necessary to allow room for the spindles (parts 10 & 11) on either side of the gate. The maximum allowable overlap is eight bars. The minimum allowable overlap is two bars.

NO: Juster bredden på porten ved å legge panelene så de overlapper hverandre. Panelene kan maksimalt overlappe med 8 stenger. Minstekrav til overlapping er 2 stenger.

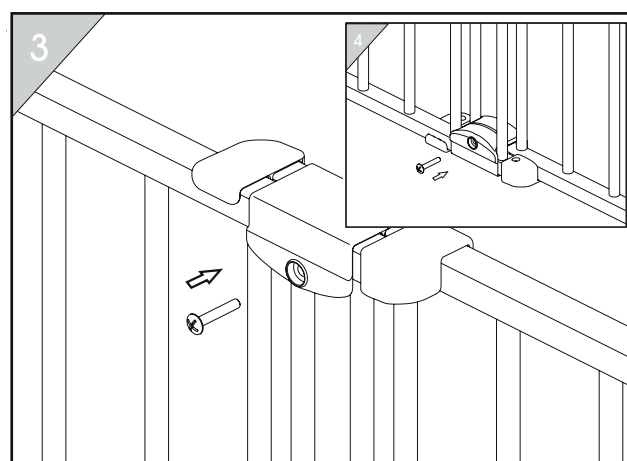
SE: Ställ in lämplig bredd på grinden genom att överlappa de två panelerna, till den bredd som krävs för att spindlarna (delar 10 & 11) på vardera sidan av grinden ska få plats. Den högsta tillåtna överlappning är åtta spjälor. Den minsta tillåtna överlappning är två spjälor.



ENG: Re-install the upper and lower panel assembly fittings on the upper and lower rails. Insert two screws (P/N 13) into the each panel assembly fitting and tighten them.

NO: Sett inn monteringskruehylsteret på øvre og nedre monteringsbeslag. Sett inn to skruer (# 13) i hver panelbrakett og inn i kruehylsene og stram dem.

SE: Sätt tillbaka övre och nedre beslag på övre och nedre räckan. Sätt in två skruvar (13) i övre beslag och dra åt dem.



Mounting the hinges

ENG: Hold template (A) against the surface to which the gate is to be fitted (hinge side).

Ensure that the template is vertical, completely outstretched, and that the end marked "↓" is on the floor.

Mark the screw hole positions.

Montering av hengslene

NO: Hold mal (A) til overflaten som grinden skal monteres på (hengsel siden).

Pass på at malen er vertikal, fullt utstrekkt og at "↓" er på mot gulvet.

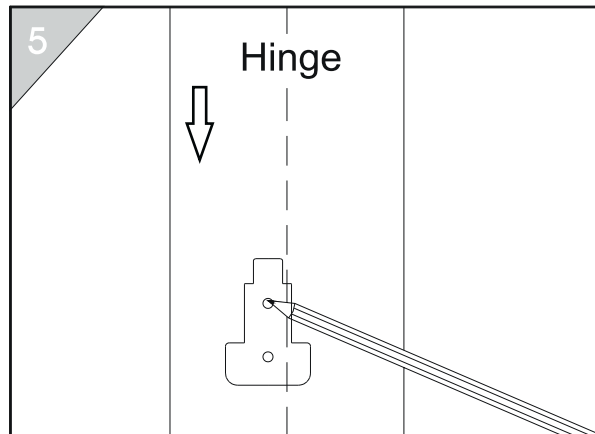
Marker skruehullene.

SE: Montering av gångjärne

Håll mallen (A) mot den yta som grinden ska monteras mot (gångjärnssidan).

Se till att mallen är lodrät, och helt utsträckt, och att nedre märkningen "↓" är mot golvet.

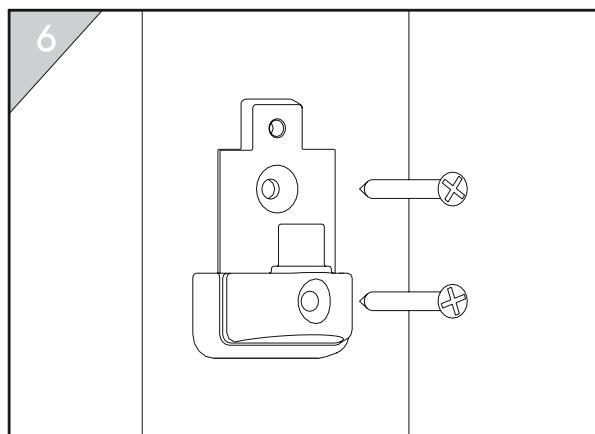
Markera skruvhålens positioner



ENG: Remove the template. Install the two hinges using P/N 14 screws with the post pointing upwards as shown in figure 5 at right

NO: Fjern malen. Installer de to hengselbrakettene ved hjelp av skruene (# 14)
Tappen på hengselbrakettene skal peke oppover. (Se fig 6)

SE: Ta bort mallen. Montera de två gångjärnen med (14) skruvar med gångjärns- tappen uppåt.
Se figur till höger



Mounting upper latch

ENG: Hold template (B) against the surface to which the gate is to be fitted (handle side).

Ensure that the template is vertical, completely outstretched, and that the end marked is on the floor.

Mark the screw hole positions.

NO: Montering av øvre lås

Hold mal (B) mot overflaten som grinden skal monteres på (låsesiden).

Pass på at malen er vertikale, fullt utbrettet og at peker mot gulvet.

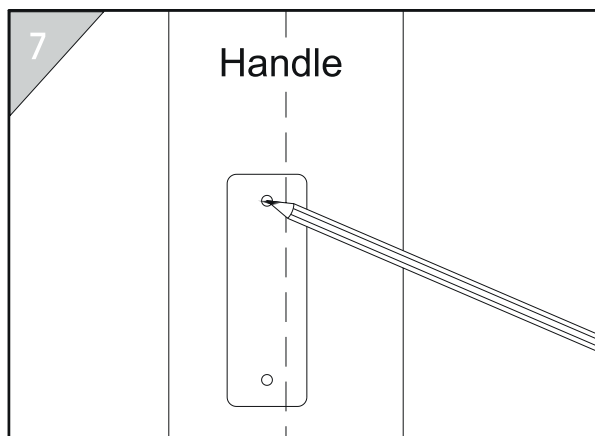
Marker skruehullhene.

SE: Montering av övre låset

Håll mall (B) mot den yta som grinden ska monteras (lås sida).

Se till att mallen är lodrät, helt utsträckt, och att nedre märkning är mot golvet.

Markera skruvhålens positioner



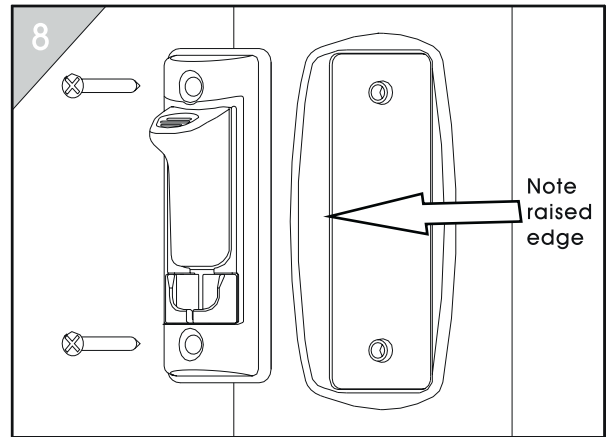
ENG: Remove the template and mount the upper latch (P/N 4) and upper latch housing (P/N 5) as shown in figure 7a. Note that one side of the upper latch housing is higher than the other. This is the gate stop. The gate stop should be on the side to which you do not want the gate to open. If installing the gate by a staircase the gate stop must be oriented toward the stairs to prevent the gate from opening over the stairs!

NO: Fjern malen og monter øvre låsebrakett (# 5) som vist i Figur 8. Merk at den ene siden av øvre hengselhus er høyere enn den andre. Dette er portstopp. Porten stoppen blir på siden som du ikke vil at porten skal åpnes mot.

Hvis du installerer porten ved en trapp må grindstoppen være rettet mot trappen for å hindre porten åpner mot trappen!

SE: Ta bort mallen och montera det övre låset (4) och övre låsfäste (5) enligt figur till höger. Notera att den ena sidan på det övre låsfästet är högre än den andra. Den sidan ska vara på den sida som du inte vill att grinden ska öppnas mot.

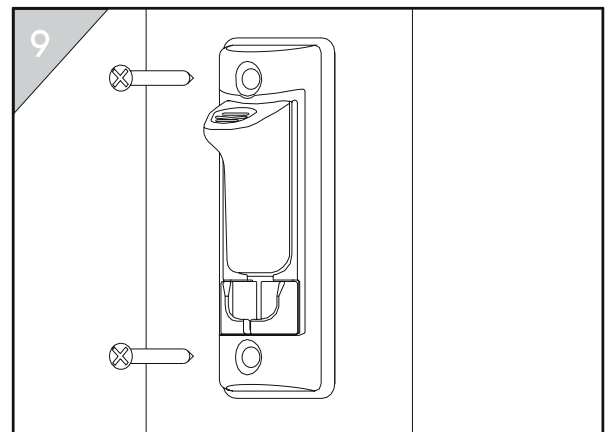
Om du installerar grinden vid en trappa måste den högre sidan vara riktad mot trappan för att förhindra att grinden öppnas över trappan.



ENG: Insert the upper latch (P/N 4) in the recess in the upper latch housing (P/N 5) as in figure 7b. Secure both parts to the wall with mounting screws (P/N 14).

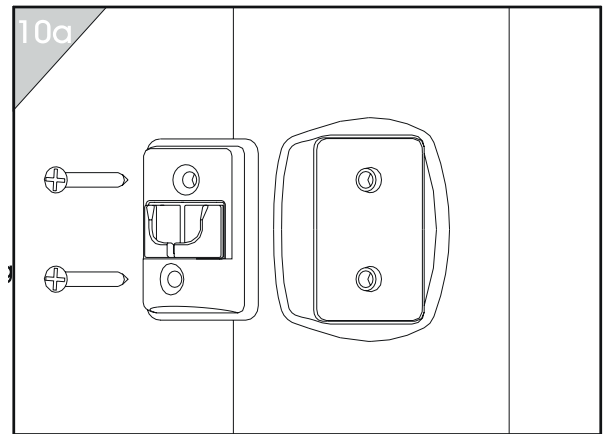
NO: Sett det øvre låsehuset (4) i fordypningen i den øvre låsebraketten (# 5) som vist i Figur 9. Fest både til vegg med skruer (# 14)

SE: Sätt i det övre låset (4) i urtaget i det övre låsfästet (5) som i figur till höger. Skruva fast båda delarna på väggen med skruvar (14).



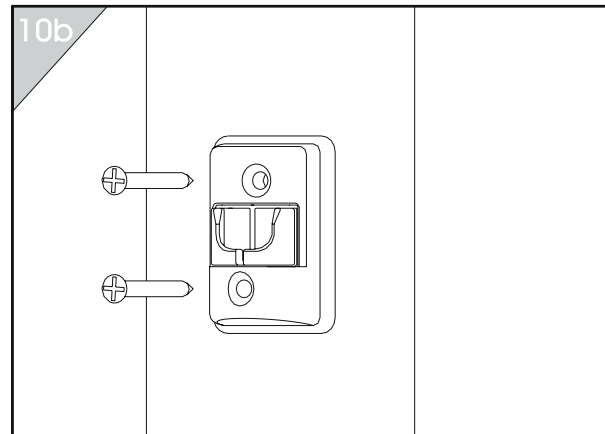
ENG: **Mounting lower latch/latch housing**

As in step 7, mount the lower latch (P/N 6) and upper latch housing (P/N 7) as shown in figure 9a.
 Note that one side of the upper latch housing is higher than the other. This is the gate stop. The gate stop should be on the side to which you do not want the gate to open. If installing the gate by a staircase the gate stop must be oriented toward the stairs to prevent the gate from opening over the stairs!
 Secure both parts to the wall with mounting screws (P/N 14) as shown in figure 9b.



NO: **Montere nedre låshus**

Som i trinn 7, monter nedre låsebrakett (# 6) og nedre låsehus (# 7) som vist i figur 10a.
 Merk at den ene siden av nedre låsebrakett er høyere enn den andre. Dette er portstopp. Portenstopp skal være på den siden som du ikke vil at porten skal åpne mot. Hvis du installerer grinden i en trapp må portstoppen være orientert mot trappen for å hindre at grinden går ut over, eller inn mot trappen.
 Fest begge delene til veggen med skruer (# 14) som vist i figur 10b.



SE: **Montera nedre låsfeste**

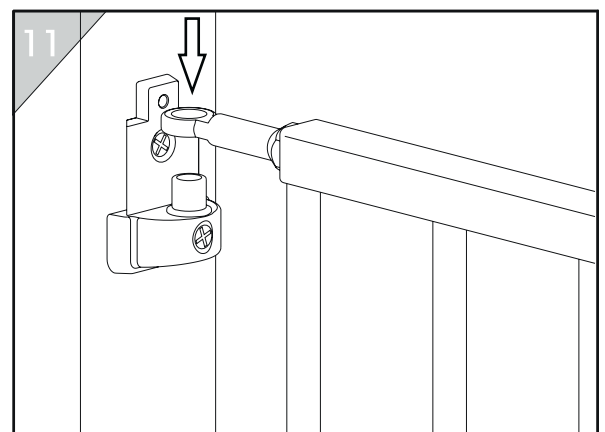
Som i steg 7, montera det nedre låset (6) och nedre låsfästet (7) enligt figur till höger.
 Notera att ena sidan av övre låsfästet är högre än det andra, den sidan ska vara på den sida som du inte vill att porten ska öppnas mot. Om du installerar grinden måste den högre sidan vara riktad mot trappan för att förhindra att grinden öppnas över trappan!
 10,b Skruva fast båda delarna på väggen med skruvar (14) som det visas i figuren till höger.

ENG: **Installing the gate**

Place the upper and lower hinge spindles (see figures 10 and 11) on the upper and lower hinges as shown. Openings between 1.3" and 2.36" (30 mm-60 mm) should exist between the outer gate bars and the mounting surface. (See figure 12)

NO: **Sette grinden på plass**

Plasser øvre hengselskrue (Figur 11) på øvre hengseltapp. Det skal være et gap på mellom 30 - 60 mm fra ytterste stang til veggen. (Se fig 13)



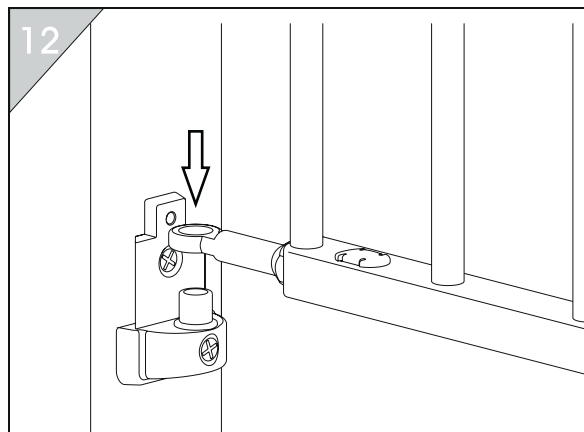
SE: **Sätt grinden på plats**

Placera de övre och nedre gångjärnsspindlarna (10) på övre och nedre gångjärns- tapparna, som visas i figuren till höger

ENG: Turn lower spindle (12) so that it fits into the hole of the lower hinge (8).

NO: Plasser nedre hengselbolt (Figur 12) på nedre hengsel tapp.

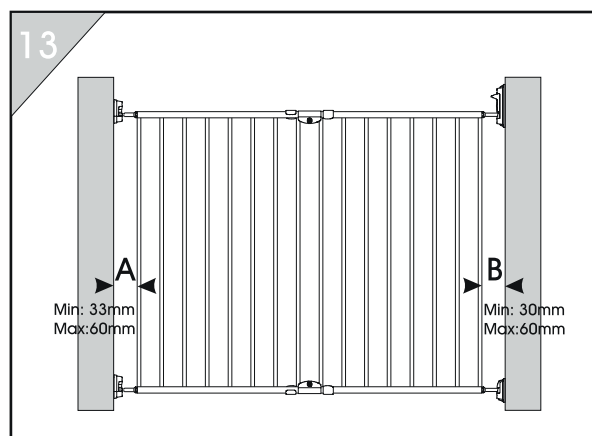
SE: Vrid gångjärnsspindelarna så att de passar på gångjärnstapparna.
Se figur till höger



ENG: Place the gate in the opening so that the distance A (latch side) is min. 1.3" (33 mm) and max. 2.36" (60 mm). The distance B (hinge side) is min. 30mm and max. 60mm.

NO: Plasser grinden i åpningen slik at avstanden A er minst 33 mm og maks 60 mm.
Avstanden B er minst 30 mm og maks 60 mm.

SE: Place grinden i öppningen så att avståndet A är minst 33 mm, och maximalt 60 mm, och att avståndet B är minst 30 mm, och maximalt 60 mm.



ENG: Finalizing gate width

Adjust the protrusion of the hinge side and latch side spindles by turning them (se Figure 13a) so that the space requirements defined in step 12 are met. The upper and lower latch spindles must engage the latches as shown in figure 14b.

NO: Endelig justering av grindens bredde

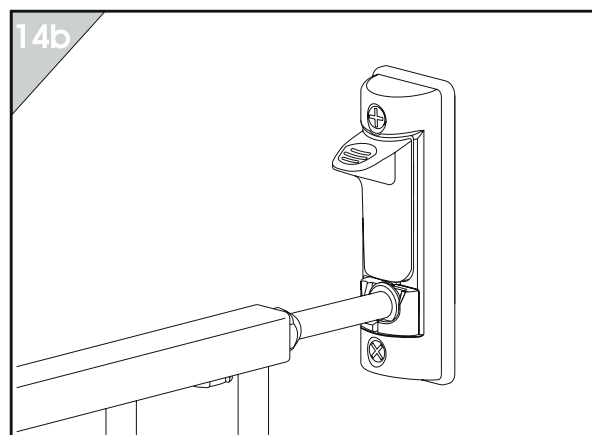
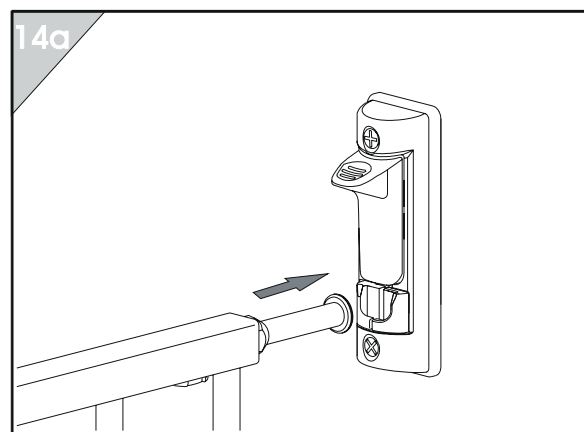
Juster låseboltene og hengselboltene ved å skru dem (Figur 14a) slik at avstanden definert i trinn 13 er oppfylt. De øvre og nedre låseboltene må treffe låsene som vist i Figur 14b.

SE: Slutligen justera bredd

14.a Justera längden på spindlarna på gångjärnssidan och låssidan genom att vrida dem.

14.b De övre och nedre låsspindlarna måste justeras så att dom passar i låsen.

Se figur .

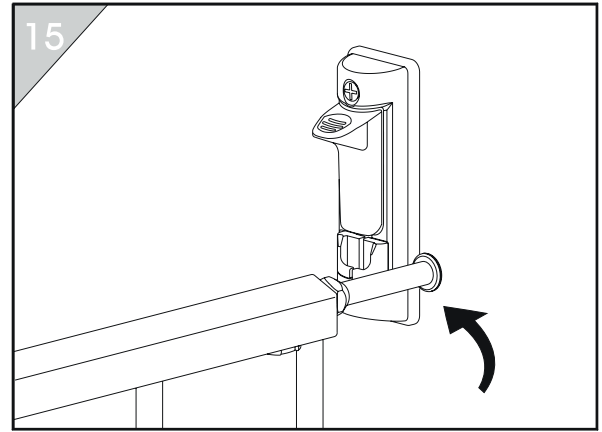


ENG: **Verifying latch operation**

Swing the gate closed. The only slight resistance you should feel is when the upper and lower latch spindles swing into the latch with the end of the spindle dropping automatically into the latch cups. (See figure 14).

NO: **Kontroller låsefunksjonen**

Lukk grinden. Du skal bare føle en svak motstand. Når øvre og nedre låseboltene svinger inn i låsehuset skal den automatisk falle inn i den skålformede låsen. (Se figur 15).



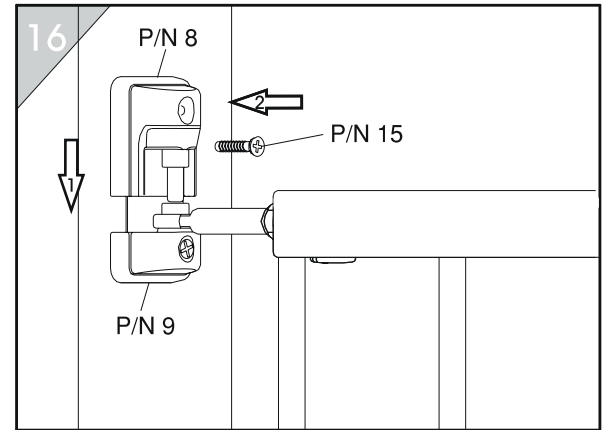
SE: **Kontroller låsfunktion**

Stäng grinden. Det enda motstånd man ska känna är när övre och nedre låsspindlarna går mot spärarna i låsen. Se figur till höger

ENG: Place the hinge pins (P/N 8) on both the upper and lower hinges as shown in figure 16. Press the hinge pins lightly against the mounting surface and downwards to make sure that the hinge pins are located correctly. Secure the top and bottom hinge pins in place with screws (P/N 16)

NO: Plasser hengselhus på øvre og nedre hengsler (Figur 16.) Trykk lett på hengselhuset mot veggen og nedover for å sikre at hengselhusene er riktig plassert gjennom hengselboltene. Fest hengselhuene med skruene (#16)

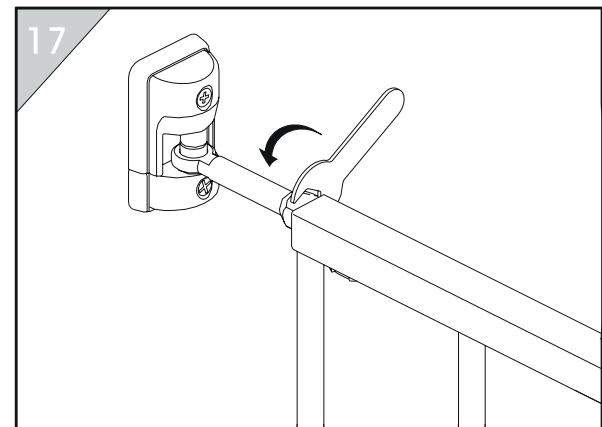
SE: Placera gångjärnsöverdelarna (8) på både övre och undre gångjärn som visas i figur till höger. Tryck den övre delen på gångjärnet lätt mot monterings ytan och nedåt så att gångjärndelarna ligger korrekt. Fäst övre och nedre gångjärndelarna på plats med skruvar(16). Se figur till höger.



ENG: Tighten all spindle locknuts with provided wrench (P/N 12). Fully tighten all screws, including the screws in the upper and lower panel assembly fittings shown in figures 2 & 3.

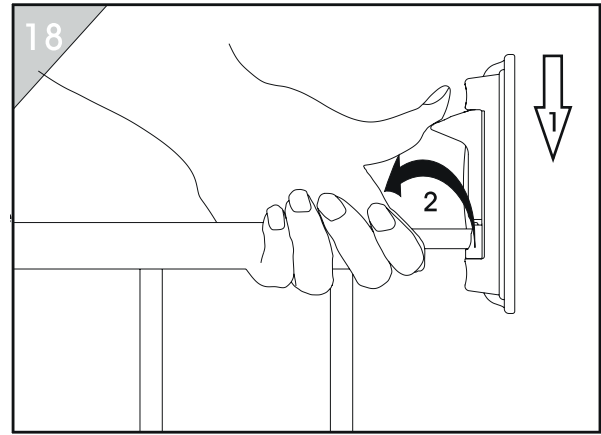
NO: Stram alle låsemuttere med den medfølgende fastnøkkelen (# 12). Trekk til alle skruene, inkludert skruer i øvre og nedre panelsbrakett (figur 2 og 3.)

SE: Dra åt alla spindel låsmuttrar med medföljande nyckeln (12). Dra åt alla skruvar, även skruvarna i det övre och nedre monteringsbeslagen.



ENG: To open the gate press the latch button downwards with thumb as shown in figure 17 while simultaneously lifting the latch spindle out of the cup and rotating the gate open. When closing the gate ensure that the upper and lower latch spindles are seated in their respective cups (see figure 13b). Verify that the upper latch release button prevents the gate from being opened unintentionally.

NO: Du kan åpne grinden ved å trykke på låseknappen med med tommelen som vist i Figur 18 samtidig som du løfter låsebolten ut av den skålformede låsehuset og sving slik at porten åpnes.



Når du lukker grinden, sørg for at den øvre og nedre låsebolten er plassert i sine respektive skålformede låsehus (se figur 14).

Kontroller at den øvre låsen utløserknappen hindrer grinden i å åpne.

SE: För att öppna grinden trycker du på låsknappen nedåt (1) med tummen, (som visas i figuren till höger) och samtidigt lyfter du låsspindel ur koppen, som pil (2) visar och grinden går att öppna.

När du stänger grinden, se till att de övre och nedre låsspindlar sitter i sina respektive koppar.

Kontrollera att det övre låset förhindrar att grinden öppnas oavsiktligt.

ENG: Removal and re-installation

If you wish to temporarily remove the gate remove the screws holding the upper and lower hinge pins in place. Insert a small bladed screwdriver in the screw hole and gently pull upward and inward to disengage the hinge pin. The gate may now be removed from its installation position. Save the screws and hinge pins in a safe location for later reuse.

When reinstalling the gate please be certain to re-install the hinge pins safely by following step 15 completely.

NO: Fjerning og reinnstallering

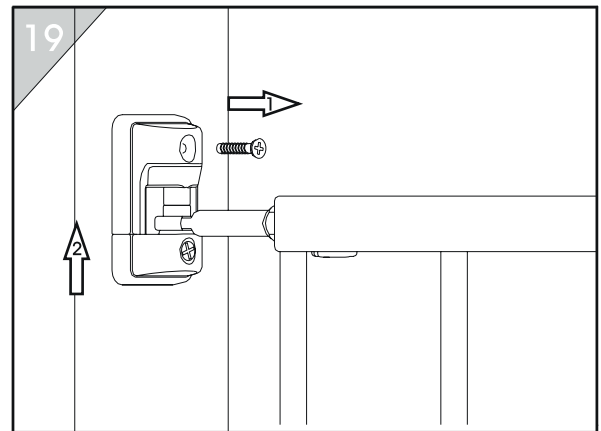
Hvis du ønsker å midlertidig fjerne grinden fjernes skruene som holder de øvre og nedre hengselhusen på plass.

Sett en liten skrutrekker i skruetullet og forsiktig trekke oppover og innover for å løsne hengselbolten.

Porten kan nå fjernes fra sin plassering.

Lagre skruene til hengselhusene på et trygt sted for senere gjenbruk.

Når du reinstallerer grinden vær sikker på å følge trinn 16 helt.



SE: Ta bort grinden

Om du tillfälligt vill ta bort grinden, ta då bort skruvarna som håller de övre och nedre gångjärnstapparna på plats.

Sätt en liten skruvmejsel i skruvhålet och dra gångjärnsöverdelen försiktigt uppåt och inåt för att frigöra gångjärnstappen.

Grinden kan nu tas bort.

Spara skruvar och gångjärnsöverdelar på en säker plats för senare återanvändning.

Följ steg 16 helt när du sätter tillbaka grinden för att vara säker på att du installerar gångjärns- överdelarna rätt

ENG:

CLEANING:

- Clean the safety gate using warm water and a mild detergent. Use a soft cloth or sponge to avoid scratches.
- Never use solvents or chemicals to clean the safety gate.

ATTENTION:

- Do not use the product if any components are broken or missing. Do not use replacement parts other than those
- approved by the manufacturer or distributor. Non approved spare parts may render the repair or the product
- unsafe.
- Check regularly that all fittings and components are secure and that no components are worn, broken or
- missing.
- Check regularly that all fittings are securely tightened and that the locking mechanism is working properly.

NO:

RENGJØRING:

- Rengjør grinden med varmt vann og mildt vaskemiddel. Bruk en myk klut eller svamp for å hindre riper.
- Bruk aldri løsemidler eller kjemikalier for å rengjøre grinden.

MERK:

- Grinden MÅ ikke brukes hvis deler er skadet eller mangler. Bruk bare reservedeler som er godkjent av produsenten eller distributør. Ikke-godkjente deler kan gjøre produktet utrygt.
- Kontroller jevnlig at alle beslag og deler ikke er slitt, ødelagt eller mangler.
- Kontroller jevnlig at alle skruer er stramme og låsemekanismen fungerer.

SE:

Rengöring:

- Rengör grinden med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel. Använd en mjuk trasa eller svamp för att undvika repor.
- Använd aldrig lösningsmedel eller kemikalier för att rengöra grinden.

VARNING:

- Använd inte produkten om någon komponent är trasig eller saknas.
- Använd inte andra reservdelar än de som är godkända av tillverkaren eller distributören. Icke godkända reservdelar kan leda till att säkerheten försämras.
- 2.Kontrollera regelbundet att inga komponenter är slitna, trasiga eller saknas.
- 3.Kontrollera regelbundet att alla skruvar och muttrar är ordentligt åtdragna och att låsmekanismen fungerar ordentligt.

Made in China for

BARNAS HUS NORGE AS, Hølsfyr Atrium, Innspurten 15, 0663 Oslo

NORWAY customerservice@yngri.no www.yngri.no